International Journal of Kannada Research
www.kannadajournal.com

ISSN: 2454–5813
IJKR 2024; 10(3): 87-89
© 2024 IJKR
www.kannadajournal.com
Received: 09-05-2024
Accepted: 13-06-2024

ಡಾ.ನಾಗವರ್ಮ. ಜಿ. ಎಚ್
ಸಹ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು
ಸರ್ಕಾರಿ ಕಲಾ ಕಾಲೇಜು
(ಸ್ವಾಯತ್ತ), ಚಿತ್ರದುರ್ಗ,
ಕರ್ನಾಟಕ, ಭಾರತ

Corresponding Author:
ಡಾ.ಸಂಜೀವಕುಮಾರ ಎಂ.ಪೋತೆ
ಸಹ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು ಸರ್ಕಾರಿ ಕಲಾ ಕಾಲೇಜು (ಸ್ವಾಯತ್ತ), ಚಿತ್ರದುರ್ಗ, ಕರ್ನಾಟಕ, ಭಾರತ

ಮೃಗ ಮತ್ತು ಸುಂದರಿ ಒಂದು ಅವಲೋಕನ

ಡಾ.ನಾಗವರ್ಮ. ಜಿ. ಎಚ್

ಪೀಠಿಕೆ

ರಾವಣನು ದಶಶಿರನು: ಮಾನವನು ಶತಶಿರನು ಎಂಬ ಡಿವಿಜಿ ವಾಣಿಯಂತೆ ಮಾನವನಲ್ಲಿಯೇ ಮೃಗೀಯವಾದ ಗುಣಗಳಿವೆ. ಪ್ರೀತಿ ಸ್ನೇಹ ಕರುಣೆ ಬಾಂಧವ್ಯದಿಂದ ಕ್ರೂರತೆಯನ್ನು ಕಳೆದು ಮಾನವೀಯ ಗುಣ ಸಂಪನ್ನನಾದರೆ ಅವನ ಬದುಕು ಸಾರ್ಥಕ. ನಮ್ಮ ಹಣ ಅಧಿಕಾರ ಸಂಪತ್ತು ಎಲ್ಲವೂ ಕ್ಷಣಿಕ. ಅವುಗಳು ಯಾವ ಸಮಯದಲ್ಲಾದರೂ ಬದಲಾವಣೆ ಆಗಬಹುದು. ಎಂತಹ ಕಷ್ಟ ಸಮಯದಲ್ಲೂ ಅಂಜದೆ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ತಾಳ್ಮೆಯಿಂದ ಎದುರಿಸಿದರೆ ಬದುಕಿನಲ್ಲಿ ಯಶಸ್ಸನ್ನು ಸಾಧಿಸಬಹುದು ಎಂಬ ಆಶಯವನ್ನು ಇಲ್ಲಿ ಕಾಣಬಹುದು.

ಪಿ ಲಂಕೇಶ್ ಅವರು ಫೇರ್ ಕಥೆಗಳಿಂದ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದ ಕಥೆಯೇ ಮೃಗ ಮತ್ತು ಸುಂದರಿ.(ದ ಬ್ಯೂಟಿ ಅಂಡ್ ದಿ ಬೀಸ್ಟ್) ಕಥೆಯಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಕಂಡುಬರುವುದೇ ಮಾನವೀಯತೆ. ಮೃಗದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಪ್ರೀತಿ ಸಹಾನುಭೂತಿ ಕರುಣೆ ಮನುಷ್ಯರಲ್ಲಿ ವಿರಳವಾಗುತ್ತಿರುವುದು ಅತ್ಯಂತ ಖೇದದ ಸಂಗತಿ.

ಮೃದು ಸ್ವಭಾವದ ವರ್ತಕನು ಇರುತ್ತಾನೆ ಅವನಿಗೆ ಮೂರು ಜನ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳು. ವರ್ತಕನು ಶ್ರೀಮಂತನಾಗಿರುತ್ತಾನೆ, ಸಹಜವಾಗಿಯೇ ಮೊದಲ ಇಬ್ಬರು ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳು ಭೋಗ ಜೀವನ ಶೈಲಿಗೆ,ಆಡಂಬರ ಜೀವನ ಪದ್ಧತಿಗೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡಿರುತ್ತಾರೆ. ಫ್ಯಾಶನ್ ಪಾರ್ಟಿ ಗೆಳೆಯರೆಂದರೆ ಅವರಿಗೆ ಪಂಚಪ್ರಾಣ. ಅವನು ಶ್ರೀಮಂತ ನಾದ್ದರಿಂದ ಮೊದಲು ಇಬ್ಬರು ಹುಡುಗಿಯರಿಗೆ ಯಾವುದೇ ರೀತಿಯ ತೊಂದರೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ. ಆದರೆ ಕೊನೆಯ ಹುಡುಗಿ ಮೃದು ಸ್ವಭಾವದವಳು, ತಂದೆಯಂತೆಯೇ ಅವಳಿಗೆ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ನೆಮ್ಮದಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿತ್ತು. ಅತ್ಯಂತ ರೂಪವಾತಿಯಾಗಿದ್ದ ಅವಳನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ 'ಸುಂದರಿ 'ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು.

ಹೀಗೆ ಕಾಲ ಕಳೆದಂತಲ್ಲ ವರ್ತಕನ ಕಷ್ಟಗಳು ಪ್ರಾರಂಭವಾದವು. ಅವನ ವ್ಯಾಪಾರ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆಯೇ ಕಡಿಮೆಯಾಯಿತು. ಅವನಿಗೆ ಬರಬೇಕಾಗಿದ್ದ ಹಣ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಸರಕು ಸರಂಜಾಮುಗಳನ್ನು ತರಲು ದೂರದೇಶಕ್ಕೆ ಪ್ರಯಾಣಿಸಿದ್ದ ಹಡುಗಳು ವಾಪಸ್ ಬರಲಿಲ್ಲ. ಇದರ ಪರಿಣಾಮದಿಂದಾಗಿ ಅವನ ಮೇಲಿದ್ದ ಸಾಲುವು ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತಾ ಬರತೊಡಗಿತು. ಅವನಲ್ಲಿದ್ದ ಸ್ಥಿರಾಸ್ತಿ ಚರಾಸ್ತಿಯನ್ನೆಲ್ಲ ಮಾರಿ ಸಾಲ ತೀರಿಸಿ ಉಳಿದುಳಿದ ಸಣ್ಣ ಮಟ್ಟದ ಮೊತ್ತದಲ್ಲಿ ಒಂದು ಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಪುಟ್ಟ ಮನೆಯನ್ನು ಖರೀದಿಸಿ ತನ್ನ ಮೂರು ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆದು ಈ ರೀತಿಯಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತಾನೆ.

ನೋಡಿ ಮಕ್ಕಳೇ ನನ್ನ ಸ್ಥಿತಿ ನಿಮಗೆ ಈಗಾಗಲೇ ತಿಳಿದಿದೆ. ನಾವು ಇನ್ನು ಮುಂದೆ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುವುದು ಕಠಿಣವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೋಗಲೇ ಬೇಕಾಗಿರುತ್ತದೆ. ನಿಮ್ಮ ಸಹಕಾರ ತುಂಬಾ ಮುಖ್ಯ. ದಯಮಾಡಿ ಸಹಕರಿಸಿ ಎಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ. ಮೊದಲ ಇಬ್ಬರು ಹುಡುಗಿಯರು ಬರಲು ಒಪ್ಪುವುದಿಲ್ಲ. ತಾವು ಹಳ್ಳಿಗೆ ಸುತರಾಮ್ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು ಹಠ ಹಿಡಿಯುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಮೂರನೇ ಹುಡುಗಿ ಮಾತ್ರ ಹೊರಡಲು ತಯಾರಾಗುತ್ತಾಳೆ. ಹೋಗಬೇಕಾದ ಅನಿವಾರ್ಯತೆಯನ್ನು ತಿಳಿದು ಮೊದಲ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳು ಅಳುತ್ತಲೇ ಹೊರಡುತ್ತಾರೆ.

ಬಡತನದಿಂದ ವರ್ತಕನಿಗೆ ಮತ್ತು ಸುಂದರಿಗೆ ಅಷ್ಟೇನೂ ತೊಂದರೆ ಆಗಲಿಲ್ಲ. ಅವರ ಜೀವನ ಸರಳವಾಗಿತ್ತು. ಹೇಗಿದ್ದಾಗ ಒಂದು ದಿನ ವರ್ತಕನ ಉಳಿದುಳಿದ ಹಡಗು ಬರುವ ಸುದ್ದಿ ತಿಳಿದು ಬಂತು. ವರ್ತಕ ಹಡಗನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಲು ನಗರಕ್ಕೆ ಹೊರಡುತ್ತಾನೆ. ಆಗ ಇಬ್ಬರು ಹಿರಿಯ ಹೆಣ್ಣು ಮಕ್ಕಳು ಬಟ್ಟೆ ಒಡವೆ ಅಲಂಕಾರದ ವಸ್ತುಗಳ ಪಟ್ಟಿ ನೀಡಿದರೆ ಸುಂದರಿ ತನಗೆ ಒಂದು ಗುಲಾಬಿ ಹೂಗಳ ಗೊಂಚಲು ಬೇಕೆಂದು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾಳೆ.

ವರ್ತಕ ಹಡಗಿಗಾಗಿ ಕಾದ. ಆದರೆ ಅದು ಬರಲೇ ಇಲ್ಲ. ನಿರಾಶನಾಗಿ ಹಳ್ಳಿಗೆ ಹೊರಟ. ಗಾಡಿಗೆ ಹಣ ಇಲ್ಲದೆ ನಡೆದುಕೊಂಡು ದಟ್ಟವಾದ ಅರಣ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಾಗುತ್ತಾನೆ. ಹೊತ್ತು ನೆತ್ತಿಗೇರಿತ್ತು. ಹಸುವಿನಿಂದ ಬಳಲಿದ್ದ. ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ಕಾಡಿನ ನಡುವೆ ಭವ್ಯ ಅರಮನೆ ಒಂದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. ಅದೊಂದು ಮನೋಹರವಾದ ಅರಮನೆ. ನಿರ್ಜನವಾಗಿತ್ತು ಮೌನವಾಗಿತ್ತು. ಹೆದರುತ್ತ ಎಲ್ಲವನ್ನು ನೋಡುತ್ತಲೇ ಸಾಗಿದ. ಅಲ್ಲೊಂದು ಕೋಣೆಯಲ್ಲಿ ಭಕ್ಷ್ಯ ಭೋಜ್ಯಗಳನ್ನು ಇಡಲಾಗಿತ್ತು. ಹಸಿವೆ ತಾಳಲಾರದೆ ಉಣ್ಣುತ್ತಾನೆ. ಭೋಜನ ಸವಿದು ಹೊರ ಬರುತ್ತಾನೆ. ಅಲ್ಲಿ ಮುಂದಿದ್ದ ಪುಷ್ಪವನದ ಗುಲಾಬಿಗಳನ್ನು ನೋಡಿದ. ತನ್ನ ಮಗಳು ಸುಂದರಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಗೊಂಚಲು ಕಿತ್ತುಕೊಂಡನು. ಆಗ ಇದ್ದಕ್ಕಿದ್ದಂತೆ ಸಿಡಿಲು ಹೊಡೆದಂತಹ ಶಬ್ಧ. ಭೀಕರ ಮೃಗ ಒಂದು ಉಗ್ರ ಶಬ್ದದಿಂದ ಗರ್ಜಿಸುತ್ತಾ ಅವನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಲು ಅವನ ಕುತ್ತಿಗೆಗೆ ಕೈ ಹಾಕಿತು. " ಅಯ್ಯೋ ದೇವರೇ! ಕಾಪಾಡು! ಅಯ್ಯಾ ನನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲಬೇಡ ; ನನ್ನ ಮೇಲೆ ಕರುಣೆದೋರು "! ಎಂದು ವರ್ತಕ ಬೇಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.

" ನಾನು ಅಯ್ಯನೂ ಅಲ್ಲ, ದೇವರೂ ಅಲ್ಲ, ಮನುಷ್ಯನು ಅಲ್ಲ. ನನ್ನಲ್ಲಿ ಕರುಣೆ ಇಲ್ಲ. ಇರಲು ಸಾಧ್ಯವೂ ಇಲ್ಲ. ನಿನ್ನನ್ನು ಸೀಳ ತಿಂದು ಹಾಕುತ್ತೇನೆ " ಎಂದು ಕತ್ತು ಹಿಸುಕತೊಡಗಿತು.

" ಕೊಲ್ಲಬೇಡ! ನನ್ನ ಮಗಳಿಗಾಗಿ ಒಂದು ಗೊಂಚಲು ಗುಲಾಬಿ ತೆಗೆದುಕೊಂಡದ್ದು ಅಪರಾಧವೇ? " ಎಂದನು.

" ತಿಂದಿದ್ದೀ ತೇಗಿದ್ದೀ ಗುಲಾಬಿ ಕಿತ್ತಿದ್ದೀ " ಎಂಬುದಾಗಿ ಮೃಗ ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಅಬ್ಬರಿಸಿ " ಕೇಳು!! ನಿನ್ನ ಬದಲಾಗಿ ನಿನ್ನ ಮುದ್ದು ಮಗಳನ್ನು ತಂದು ಕೊಟ್ಟರೆ ನಿನ್ನನ್ನು ಕೊಲ್ಲುವುದಿಲ್ಲ. ನೀನು ತಪ್ಪಿಸಿಕೊಳ್ಳಲಾರೆ. ಈ ಬುಟ್ಟಿ ತೆಗೆದುಕೋ. ಇದರೊಂದಿಗೆ ಹೋಗು. ನಾಳೆ ಸಂಜೆ ಒಳಗೆ ನಿನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಕರೆತರದಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನನ್ನು ನಿನ್ನ ಮಗಳನ್ನು ಒಟ್ಟಿಗೆ ಮುಗಿಸುತ್ತೇನೆ!" ಅಂದಿತು.

ಪ್ರಾಣ ಉಳಿದರೆ ಸಾಕೆಂದು ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿಕೊಂಡು ಬುಟ್ಟಿಯೊಂದಿಗೆ ತನ್ನ ಮನೆಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿದ. ತನ್ನ ಮಕ್ಕಳನ್ನು ಕರೆದು ಮೃಗದ ಬಗ್ಗೆ ತಿಳಿಸಿದ. ಹಿರಿಯರಿಬ್ಬರೂ ಅರಣ್ಯಕ್ಕೆ ಹೋಗಲು ಒಪ್ಪಲಿಲ್ಲ. ಕೊನೆಯ ಮಗಳು ಸುಂದರಿ ಮಾತ್ರ ಮೃಗದ ಬಳಿಗೆ ಹೋಗಲು ಒಪ್ಪುತ್ತಾಳೆ. ವರ್ತಕನು ಸುಂದರಿಯನ್ನು ಕಾಡಿಗೆ ತಂದು ಬಿಡುತ್ತಾನೆ. ಆನಂತರ ಅವನು ಭಾರವಾದ ಹೃದಯದೊಂದಿಗೆ ಊರಿಗೆ ಹೋಗಿ ಮೃಗ ಕೊಟ್ಟ ಬುಟ್ಟಿಯನ್ನು ತೆರೆದು ನೋಡುತ್ತಾನೆ. ಅದರಲ್ಲಿ ವಜ್ರ ವೈಡೂರ್ಯ ಮುತ್ತು ರತ್ನ ಪಚ್ಚೆ ಹವಳಗಳಿದ್ದವು. ಅವುಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಕೊಂಡು ಹಿರಿಯರಿಬ್ಬರ ಮಕ್ಕಳ ವಿವಾಹವನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾನೆ.

ಇತ್ತ ಸುಂದರಿ ಭಯ ಆತಂಕದಿಂದಲೇ ಅರಮನೆಯನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸುತ್ತಾಳೆ. ಆ ಗೃಹದಲ್ಲಿ ಸುಂದರಿಯ ನೆಚ್ಚಿನ ಪುಸ್ತಕ ಭಂಡಾರವಿತ್ತು. ಸಂಗೀತದ ಇಂಪಿತ್ತು. ಆ ಮೃಗವಾದರೂ ಭೀಕರವಾಗಿತ್ತು. ಕೋರೆ ಹಲ್ಲು ಹಂದಿಯ ದೇಹ ತೋಳದ ಚಲನೆಯನ್ನು ಪಡೆದಿದ್ದ ಮೃಗ ಕರ್ಕಶ ಸದ್ದು ಗೊಗ್ಗರು ಧ್ವನಿ ಯೊಂದಿಗೆ ಅವಳನ್ನು ದಿಟ್ಟಿಸಿ ನೋಡುತ್ತಾ " ನೀನು ಸಂತೋಷದಿಂದ ಬಂದೆಯಾ "?!ಎಂದು ಕೇಳಿತು. ಸುಂದರಿ ಭಯದಿಂದ ಹೂಂ ಅಂದಳು." ಒಳ್ಳೆಯವಳು ನೀನು ಒಳ್ಳೆಯವಳು, ನಾನು ನಿನಗೆ ಇಷ್ಟವಾ?! ಎಂದು ಕೇಳಿತು. ಸುಂದರಿಗೆ ಇನ್ನೂ ಭಯವಾಯಿತು. ಅಂಜುತ್ತಲೇ " ನಾನು ಸುಳ್ಳು ಹೇಳಲಾರೆ, ನೀನು ಕುರೂಪಿ. ಆದರೂ ನೀನು ತುಂಬಾ ಒಳ್ಳೆಯವನಂತಿದ್ದಿ "ಎನ್ನುತ್ತಾಳೆ. "ನನ್ನ ಹೃದಯ ಒಳ್ಳೆಯದಿರಬಹುದು, ಆದರೂ ನಾನು ಮೃಗ ಅಂದಿತು. ಅದಕ್ಕೆ ಸುಂದರಿ" ಮೃಗ ಒಳ್ಳೆಯ ಹೃದಯ ಹೊಂದಿದ್ದರು ಮೃಗದ ಆಕಾರ ಹೊಂದಿರುವುದು ಸಹಜ. ಆದರೆ ಜಗತ್ತಿನ ಅನೇಕ ಮನುಷ್ಯರು ಸುಂದರ ಆಕಾರ ಪಡೆದು ಮೃಗದ ಹೃದಯ ಹೊಂದಿರುತ್ತಾರೆ ಅಂದಳು.

" ಸುಂದರಿ ನನ್ನನ್ನು ಮದುವೆ ಆಗುವೆಯಾ "!? ಎಂದೂ ಮೃಗ ಕೇಳಿದಾಗ, ಸುಂದರಿ ತೊದಲಿದಳು."–ಇ –ಇ –ಇಲ್ಲ!". ಆಕೆಯ ಉತ್ತರದಿಂದ ನಿರಾಶನಾದ ಮೃಗ ನಿಟ್ಟಿಸಿರು ಬಿಟ್ಟಿತು. ಆಗ ಅದು ಸಿಟ್ಟಿನಿಂದ ಬುಸುಗುಟ್ಟಿದೊಡನೆ ಇಡೀ ಅರಮನೆ ಅದರ ತೊಡಗಿತು. ಮರುದಿನ ಸುಂದರಿಗೆ ಮೃಗ ಕಾಣಲಿಲ್ಲ." ಏಕೆ ಬರಲಿಲ್ಲ "ಎಂದು ಸುಂದರಿಗೆ ಕುತೂಹಲವಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಒಮ್ಮೊಮ್ಮೆ ನೋಡುವ ಇಷ್ಟವಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ಅದರ ಒರಟು ಮಾತು ತಿಕ್ಕಲು ನಡವಳಿಕೆ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿಯೇ ನಗು ತರುತ್ತಿದ್ದವು. ಅದರ ಕಾಳಜಿಯನ್ನು ನೆನೆದು ಮನ ಕರಗುತ್ತಿತ್ತು.

ಒಂದು ದಿನ ಸುಂದರಿ ತನ್ನ ತಂದೆಯನ್ನು ಕಂಡು ಮಾತನಾಡಿಸಬೇಕು, ಕಳುಹಿಸಿದರೆ ಸಂತೋಷವಾಗುತ್ತದೆ." ಬರೀ ಎರಡು ದಿನ " ಎಂದು ಹೋದವಳು ಹತ್ತು ದಿನವಾದರೂ ಅರಣ್ಯಕ್ಕೆ ಇಂದಿರಾಗಲೇ ಇಲ್ಲ. ಆಕೆಗೆ ಅಳುಕು ಶುರುವಾಯಿತು. ಮೃಗ ಎಂದೂ ತನ್ನ ವಚನ ಮುರಿದಿರಲಿಲ್ಲ. ಮನ ನೋಯಿಸಿರಲಿಲ್ಲ. ತನ್ನನ್ನು ನೆಮ್ಮದಿಯಾಗಿಸಿಡುವುದೇ ಅದರ ಸುಖವಾಗಿತ್ತು. ಅದರ ಮುಖ ಚಲನ ವಲನ ನೆನಪಾದವು. ಮತ್ತೆ ನೋಡಬೇಕೆಂಬ ಆಸೆ ತೀವ್ರವಾಯಿತು. ಕೂಡಲೇ ತಂದೆಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಅರಣ್ಯಕ್ಕೆ ಹೋದಳು. ಅರಣ್ಯದ ಅರಮನೆಯ ಸುಖಕ್ಕಿಂತ ಮೃಗದ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವ ಆಕೆಯ ಮನಸ್ಸು ತುಂಬಿತ್ತು. ಅರಮನೆ ತಲುಪಿ ಮೃಗಕ್ಕಾಗಿ ಹುಡುಕಾಡಿದಳು. ಅದು ಇರಲಿಲ್ಲ. ಅರಮನೆಯ ಆಚೆಗೆ ಬಂಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕೂರುತ್ತಿದ್ದು ನೆನಪಾಯಿತು. ಅಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾಳೆ. ಮೃಗ ನೆಲಕ್ಕೊರಗಿತ್ತು. ಅದು ತೇಲಗಣ್ಣು ಮೇಲುಗಣ್ಣಾಗಿ ಮಲಗಿತ್ತು. ಅದರ ದೇಹ ಬಡವಾಗಿ ಹೋಗಿತ್ತು. ಸತ್ತುಹೋಗಿರಬಹುದೇ? ಎಂಬ ಭಯದಿಂದ ಮೂಗಿನ ಹತ್ತಿರ ಬೆರಳಿಟ್ಟು ನೋಡಿದಳು. ಉಸಿರು ಹೋಗಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವಳು ಮೃಗವನ್ನು ದುಃಖದಿಂದ ಅಪ್ಪಿ " ನೀನು ನನ್ನವನು ನೀನು ಸಾಯಬಾರದು, ನಾನು ನಿನ್ನನ್ನು ಮದುವೆ ಆಗುತ್ತೇನೆ " ಎಂದು ಕಂಬನಿಗರೆದಳು.

ಮೃಗ ಕ್ರಮೇಣ ಉಸಿರಾಡಿತು. " ಬಂದೆಯಾ "? ಎಂದು ಸಂತೋಷಗೊಂಡಿತು." ನೀನಿಲ್ಲದೆ ನನಗೆ ಊಟ ಸೇರಲಿಲ್ಲ. ನನಗೆ ನಿದ್ರೆ ಬರಲಿಲ್ಲ "ಎಂದಿತು. ಆಗ ಸುಂದರಿ" ಪ್ರೀತಿಸುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ, ನಿನ್ನನ್ನು ಮದುವೆ ಆಗುತ್ತೇನೆ " ಎಂದಳು.

ಮೃಗ ಸಂತೋಷದಿಂದ ಹಿಗ್ಗಿತು. ಅದರ ಆಕಾರವೇ ಬದಲಾಯಿತು. ಸುಂದರ ರಾಜಕುಮಾರನಾಗಿ ಹೇಳಿದ " ದೇವತೆಯೊಬ್ಬಳು ನನ್ನ ಸ್ವ ಪ್ರತಿಷ್ಠೆ ನೋಡಿ ಮೃಗವಾಗಿಸಿ " ನಿನ್ನನ್ನು ಕನ್ಯೆ ಒಬ್ಬಳು ಮನಸಾರೆ ಒಪ್ಪಿ ಪ್ರೀತಿಸುವವರೆಗೆ ಮೃಗವಾಗಿಯೇ ಇರು " ಎಂದು ಶಾಪ ಹಾಕಿದ್ದಳು. "ನನ್ನ ಮೃಗತ್ವ ನಿನ್ನಿಂದ ಕರಗಿತು " ಎಂದನು.

ರಾಜಕುಮಾರ ತನ್ನ ಮಂತ್ರದಂಡದಿಂದ ಪ್ರಜೆಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕರೆದ. ಅರಮನೆ ಇನ್ನೂ ಮೋಹಕವಾಗಿ ಝಗ ಝಗಿಸತೊಡಗಿತು. ಸುಂದರಿ ಮತ್ತು ರಾಜಕುಮಾರ ಮದುವೆಯಾಗಿ ನೆಮ್ಮದಿಯಿಂದ ರಾಜ್ಯಭಾರ ನಡೆಸತೊಡಗಿದರು

ಉಲ್ಲೇಖಗಳು

1. ೧. ಮುಖೋಪಾಧ್ಯಾಯ ಆ. ಸೌಂರ್ಯ ಎಂದರೇನು, ಮೃಗ ಎಂದರೇನು?. ಪಾಪ್ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯ ಮೂಲಕ ಪಾಲನೆ: ಮಕ್ಕಳೊಂದಿಗೆ ಮಾಧ್ಯಮವನ್ನು ನ್ಯಾವಿಗೇಟ್ ಮಾಡುವ ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧಗಳು. ೨೦೨೦ ಮಾರ್ಚ್ ೨:೧೧೮.
2. ೨. ಕ್ಯಾಲೋನಿ ಎಫ್, ಫೊಸಾಟಿ ಪಿ, ಅನಾಡೋನ್ ಎ,

ರ್ಫೆರೊ ಎ. ಬ್ಯೂವೆರಿಸಿನ್: ದಿ ಬ್ಯೂಟಿ ಅಂಡ್ ದಿ ಬೀಸ್ಟ್. ಎನ್ವಿರಾನ್ಮೆಂಟಲ್ ಟಾಕ್ಸಿಕಾಲಜಿ ಮತ್ತು ಫರ್ಮಾಕಾಲಜಿ. ೨೦೨೦ ಏಪ್ರಿಲ್ ೧;೭೫:೧೦೩೩೪೯.

3. ೩. ಬರ್ಬೆರಿ ಟಿ, ಬರ್ಬೆರಿ ವಿ. ಮೇಜಿನ ಮೇಲಿರುವ ಸ್ಥಳ: ಸೌಂರ್ಯ ಮತ್ತು ಮೃಗ ಸಂಪ್ರದಾಯದಲ್ಲಿ ಮಾನವನಾಗಿರುವುದು. ಡಿಸ್ನಿ ಚಲನಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿನ ವೈವಿಧ್ಯತೆ: ಜನಾಂಗ, ಜನಾಂಗೀಯತೆ, ಲಿಂಗ, ಲೈಂಗಿಕತೆ ಮತ್ತು ಅಂಗವೈಕಲ್ಯ ಕುರಿತು ವಿರ್ಶ್ಯಾತ್ಮಕ ಪ್ರಬಂಧಗಳು. ೨೦೧೩;೧:೨೦೯-೨೩.

4. ೪. ಫಟ್ಕೆತಾಟಟಿ ಈಬ, -ಖಾಚೆಟಿ ಒ, ಖಿಣಡಿಇ ಫಟ್ಕೆತಾಟಟಿ ಖಿ, ಕಟಟ ಃ. 'ಬ್ಯೂಟಿ ಅಂಡ್ ದಿ ಬೀಸ್ಟ್' ಇನ್ ಸೋಂಕು: ಹೇಗೆ ಪ್ರತಿರಕ್ಷಣಾ-ಎಂಡೋಕ್ರೈನ್ ಪರಸ್ಪರ ಕ್ರಿಯೆಗಳು ಸೋಂಕಿನ ಸಂರ್ಭದಲ್ಲಿ ವ್ಯವಸ್ಥಿತ ಚಯಾಪಚಯವನ್ನು ನಿಯಂತ್ರಿಸುತ್ತವೆ. ಯುರೋಪಿಯನ್ ರ್ನಲ್ ಆಫ್ ಇಮ್ಯುನಾಲಜಿ. ೨೦೧೯ ಜುಲೈ;೪೯(೭):೯೮೨-೯೫.